

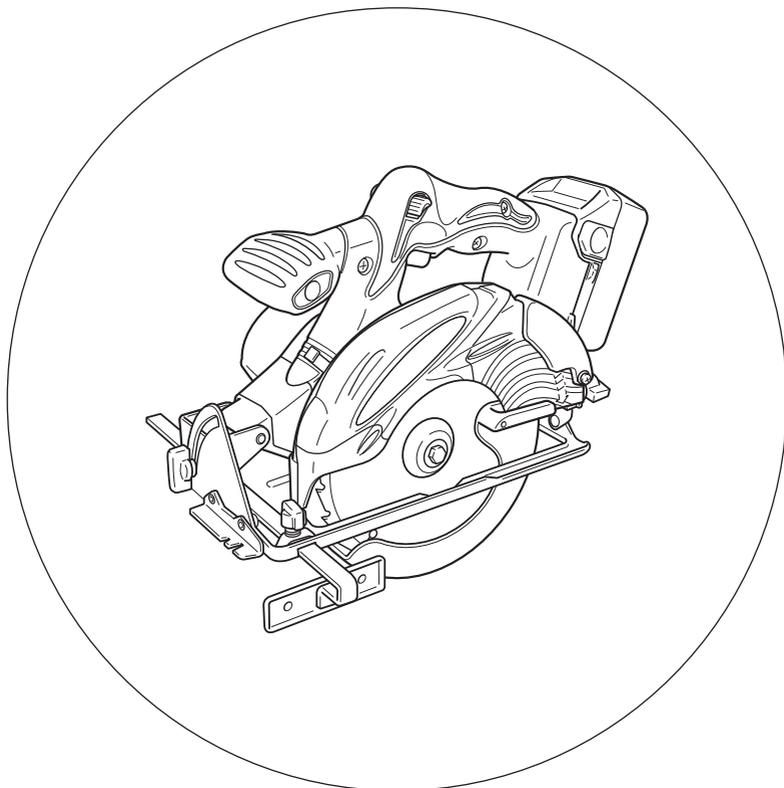
HiKOKI

充电式电圆锯

Cordless Circular Saw

C 18DSL

中文
English



保留备用

Keep for future reference



使用说明书

Handling instructions

目次

电动工具通用安全警告	2	用途.....	11
关于所有圆锯的安全说明.....	4	电池的拆卸 / 安装法.....	11
关于所有圆锯的详细安全说明.....	5	充电.....	12
带摆动式内护罩的安全说明.....	6	作业之前.....	14
充电式电圆锯使用上的注意事项	6	使用前调整电锯.....	14
锂离子电池使用注意事项.....	8	使用方法.....	15
符号.....	9	锯轮的安装和拆下.....	17
规格.....	10	更换灯泡.....	17
标准附件.....	10	维护和检查.....	18
选购附件（分开销售）.....	11	维修零部件一览表.....	20

电动工具通用安全警告

⚠ 警告！

阅读所有警告和所有说明。

不遵照以下警告和说明会导致电击、着火和 / 或严重伤害。

保存所有警告和说明书以备查阅。

在所有下列的警告中术语“电动工具”指市电驱动(有线)电动工具或电池驱动(无线)电动工具。

1) 工作场地的安全

a) 保持工作场地清洁和明亮。

混乱和黑暗的场地会引发事故。

b) 不要在易爆环境，如有易燃液体、气体或粉尘的环境下操作电动工具。

电动工具产生的火花会点燃粉尘或气体。

c) 让儿童和旁观者离开后操作电动工具。

注意力不集中会使操作者失去对工具的控制。

2) 电气安全

a) 电动工具插头必须与插座相配。绝不能以任何方式改装插头。需接地的电动工具不能使用任何转换插头。

未经改装的插头和相配的插座将减少电击危险。

b) 避免人体接触接地表面，如管道、散热片和冰箱。

如果你身体接地会增加电击危险。

c) 不得将电动工具暴露在雨中或潮湿环境中。

水进入电动工具将增加电击危险。

- d) 不得滥用电线。绝不能用电线搬运、拉动电动工具或拔出其插头。使电线远离热源、油、锐边或运动部件。
受损或缠绕的软线会增加电击危险。
- e) 当在户外使用电动工具时，使用适合户外使用的外接软线。
适合户外使用的软线将减少电击危险。
- f) 如果在潮湿环境下操作电动工具是不可避免的，应使用剩余电流动作保护器（RCD）。
使用RCD可减小电击危险。

3) 人身安全

- a) 保持警觉，当操作电动工具时关注所从事的操作并保持清醒。当你感到疲倦，或在有药物、酒精或治疗反应时，不要操作电动工具。
在操作电动工具时瞬间的疏忽会导致严重人身伤害。
- b) 使用个人防护装置。始终佩戴护目镜。
安全装置，诸如适当条件下使用防尘面具、防滑安全鞋、安全帽、听力防护等装置能减少人身伤害。
- c) 防止意外起动。确保开关在连接电源和 / 或电池盒、拿起或搬运工具时处于关断位置。
手指放在已接通电源的开关上或开关处于接通时插入插头可能会导致危险。
- d) 在电动工具接通之前，拿掉所有调节钥匙或扳手。
遗留在电动工具旋转零件上的扳手或钥匙会导致人身伤害。
- e) 手不要伸展得太长。时刻注意立足点和身体平衡。
这样在意外情况下能很好地控制电动工具。
- f) 着装适当。不要穿宽松衣服或佩戴饰品。让衣服、手套和头发远离运动部件。
宽松衣服、佩饰或长发可能会卷入运动部件中。
- g) 如果提供了与排屑、集尘设备连接用的装置，要确保它们连接完好且使用得当。
使用这些装置可减少尘屑引起的危险。

4) 电动工具使用和注意事项

- a) 不要滥用电动工具，根据用途使用适当的电动工具。
选用适当设计的电动工具会使你工作更有效、更安全。
- b) 如果开关不能接通或关断工具电源，则不能使用该电动工具。
不能用开关来控制的电动工具是危险的且必须进行修理。
- c) 在进行任何调节、更换附件或贮存电动工具之前，必须从电源上拔掉插头和 / 或使电池盒与工具脱开。
这种防护性措施将减少工具意外起动的危险。
- d) 将闲置不用的电动工具贮存在儿童所及范围之外，并且不要让不熟悉电动工具或对这些说明不了解的人操作电动工具。
电动工具在未经培训的用户手中是危险的。

- e) 保养电动工具。检查运动件是否调整到位或卡住，检查零件破损情况和影响电动工具运行的其他状况。如有损坏，电动工具应在使用前修理好。
许多事故由维护不良的电动工具引发。
 - f) 保持切削刀具锋利和清洁。
保养良好的有锋利切削刃的刀具不易卡住而且容易控制。
 - g) 按照使用说明书，考虑作业条件和进行的作业来使用电动工具、附件和工具的刀头等。
将电动工具用于那些与其用途不符的操作可能会导致危险。
- 5) 电池式工具使用和注意事项
- a) 只用制造商规定的充电器充电。
将适用于某种电池盒的充电器用到其他电池盒时会发生着火危险。
 - b) 只使用配有特制电池盒的电动工具。
使用其他电池盒会发生损坏和着火危险。
 - c) 当电池盒不用时，将它远离其他金属物体，例如回形针、硬币、钥匙、钉子、螺钉或其他小金属物体，以防一端与另一端连接。
电池端部短路会引起然烧或火灾。
 - d) 在滥用条件下，液体会从电池中溅出；避免接触。如果无意间碰到了，用水冲洗。如果液体碰到了眼睛，还要寻求医疗帮助。
从电池中溅出的液体会发生腐蚀或燃烧。
- 6) 维修
- a) 将你的电动工具送交专业维修人员，使用同样的备件进行修理。
这样将确保所维修的电动工具的安全性。

注意！

不可让儿童和体弱人士靠近工作场所。

应将不使用的工具存放在儿童和体弱人士接触不到的地方。

关于所有圆锯的安全说明

⚠ 危险！

- a) 手必须远离切割区域和锯片。另一只手须握住辅助把手或马达外壳。
如果双手握住圆锯，双手便可不会被锯片所伤。
- b) 请勿触摸工件下面。
保护罩无法保护您在工件下被锯片所伤。
- c) 调整相对于工件厚度的锯切深度。
在工件下方应可看到小于全齿的锯齿。

- d) 切勿用手抓住或用腿压住正在锯切的工件。请将工件固定于平稳的平台上。减少身体的暴露、锯片卡住或失控对于正确完成作业是非常重要的。
- e) 当在锯切工具有可能碰到暗线或自身电线的场所进行操作时，只能通过绝缘握持面来握住电动工具。
碰到一根带电导线可能会使电动工具的外露金属零件带电并使操作者发生电击危险。
- f) 进行锯切时请使用锯切导板或直边导向器。
这可改善锯切的精确度并减少发生锯片卡住的情况。
- g) 始终使用轴孔尺寸和形状（菱形对圆形）正确的锯片。
与圆锯的安装器件不匹配的锯片会导致动作异常，并造成失控。
- h) 切勿使用损坏的或不正确的锯片垫圈或螺栓。
锯片垫圈和螺栓是专为本圆锯设计的，以提供最佳的性能和最安全的操作。
- 切勿使用任何砂轮
砂轮爆炸会使操作者或作业区域周围的人员受重伤。

关于所有圆锯的详细安全说明

反冲的发生原因和防止：

- 反冲是对夹住、卡住或未对准的锯片突然产生的反作用力，会使失控的锯片上升和脱离工件而朝向操作员；
- 当锯片因锯口挤紧而被紧紧地夹住或卡住时，锯片动弹不得，马达的反作用力驱动本机迅速向后朝向操作员；
- 锯切时如果锯片扭曲或未对准，则锯片后缘的锯齿会戳入木材的上表面，造成锯片离开锯口并向操作员回跳。

反冲是圆锯使用方法不正确和 / 或操作步骤不正确或条件不正确造成的，遵守下面所述的注意事项可防止反冲的发生。

- a) 双手保持紧握圆锯，并将手臂置于适当的位置以抵抗反冲力。
身体须位于锯片的任一侧，但不可与锯片成直线。
反冲可能会使锯片回跳，但如果采取正确的措施，操作员是可以控制反冲力的。
- b) 当锯片被卡住或因故中断时，请松开扳机并保持圆锯不动，直到锯片完全停下。
当锯片动作或有可能发生反冲时，切勿从工件上取下圆锯或向后拉圆锯。
须进行研究并采取矫正措施以消除锯片卡住的原因。
- c) 对工件重新启动圆锯时，请将锯片定位在锯口中间，并检查锯齿是否被夹入工件材料中。
如果锯片被卡住，则重新启动圆锯时锯片可能会移动或从工件反冲。
- d) 支撑住大面板，以最大限度地降低锯片夹住和反冲的可能性。
大面板因自身重量而易于下垂。

中文

支撑座必须置于面板两侧的下方，靠近锯切线和面板边缘。

e) 请勿使用不锋利的或损坏的锯片。

装上不锋利的或不适当的锯片会产生狭窄锯口，造成过大的摩擦力、锯片卡住和反冲。

f) 在锯切之前，必须紧固锯片深度和斜角调整锁定杆。

如果锯片调整装置在锯切时移动，可能会卡住和反冲。

g) 在对墙壁或其它隐蔽区域进行“切入式锯切”时请格外小心。

突出的锯片可能会锯切到会造成反冲的物体。

带摆动式内护罩的安全说明

a) 在每次使用之前，先检查下罩是否能适当关闭。如果下罩无法自由移动并立即关闭，请勿操作圆锯。切勿将下罩夹入或拴入打开位置。

如果圆锯不慎掉落，下罩可能会折弯。

请用缩回柄升起下罩，并确认能自由移动并在各种角度和锯切深度不会碰上锯片等部位。

b) 检查下罩弹簧的动作情况。如果下罩和弹簧动作不正常，使用前必须维修。

下罩可能因零件损坏，粘胶沉淀或碎屑积累而动作迟滞。

c) 仅在进行“切入式锯切”和“复合式锯切”等特别锯切时才可手动缩回下罩。

请用缩回柄升起下罩，并当锯片锯入工件材料时必须迅速释放下罩。

对于各种其它锯切，应自动操作下罩。

d) 在将圆锯放在工作台或地板上之前，请先检查下罩是否覆盖锯片。

未受保护的、滑动的锯片会使圆锯反向行进，锯切碰上的任何物体。

请掌握松开开关后至锯片停下所需的时间。

充电式电圆锯使用上的注意事项

1. 务请在 10°C ~ 40°C 的温度下进行充电。温度低于 10°C 将会导致充电过度，极其危险。电池不能在高于 40°C 的温度下充电。

最适合于充电的温度是 20 ~ 25°C。

2. 充电结束时，在下节电池充电之前，请先将充电器放置大约 15 分钟。

切勿将电池充电超过 2 小时。

3. 勿让杂质进入充电式电池连结口内。

4. 切勿拆卸充电式电池与充电器。

5. 切勿使充电式电池短路。使电池短路将会造成很大的电流和过热，从而烧坏电池。

6. 请勿将电池丢入火中。

电池受热将会爆炸。

7. 长时间连续使用本电钻，可能会导致机体过热，对马达及开关造成损害，因此使用本机请勿连续超过 15 分钟。

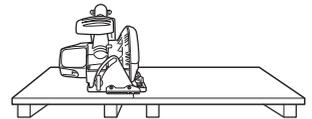
8. 请勿将异物插入充电器的通风口。
若将金属异物或易燃物插入通风口的话，将会引起触电事故或使充电器受损。
9. 请勿使用耗竭了的电池，否则会损坏充电器。
10. 充电后电池寿命太短不够使用时，请尽快将电池送往经销店。请勿将用过的电池乱丢。
11. 操作时请戴上耳塞以保护听力。
12. 始终握紧电动工具的手柄。否则，所产生的反作用力可能导致发生误操作甚至危险操作。
13. 请勿使用已变形或破损的锯轮。
14. 请勿使用用高速钢制成的锯轮。
15. 请勿使用不符合这些说明中所指定的特性的锯条。
16. 请勿通过对锯轮施加侧面压力来停止锯条转动。
17. 请始终保持锯轮锋利。
18. 请确保安全罩移动顺畅，无阻碍。
19. 切勿在电圆锯的安全罩固定于开放位置的状态下使用电圆锯。
20. 请确保防护系统的收回机构工作正常。
21. 锯轮的锯身应比劈刀更薄，切割或切口（带锯齿）的宽度应比劈刀的厚度更大。
22. 请勿在锯轮转向上面或侧面的状态下使用电圆锯。
23. 请确保加工材料上无异物（如钉子）。
24. 除插入工件中部时之外，应始终使用劈刀。
25. 锯轮的规格范围为 165 mm~150 mm。
26. 请小心制动反冲。

此电圆锯的特点是具有电动制动功能，此功能在松开开关时启动。因制动功能启动时产生一定的反冲，因此请一定握紧机身。

27. 避免在底座已浮离加工材料的状态下进行切割。锯轮粘合时或因故中止切割时，请松开扳机并保持电锯在材料中不动，直至锯轮完全停止。在锯轮运转时切勿试图从工件中取出电锯或向后拉出电锯，否则可能会产生反冲。请研究并采取正确的措施以消除锯轮粘合的原因。

28. 支撑大的面板以尽量降低锯轮收缩和反冲的危险。大面板容易因其自身的重量而下垂。如图 1, 2 所示，支撑物必须置于面板两侧之下，靠近切割线并靠近面板的边缘。

为了尽量降低锯轮收缩和反冲的危险，当切割作业需要电锯在工件上暂停时，电锯将停在较大的工件部分而切割掉较小的工件。



为了避免反冲力，请将支撑板或面板靠近刀具。

图 1



请勿使支撑板或面板远离刀具。

图 2

29. 当在现有的墙或其他盲区进行“袖珍切割”时，须特别注意。突出的锯轮可能会切割到导致反冲的物体。

切勿将您的手或手指放在电锯后面（图 3）。否则，产生反冲时，电锯会轻易地向后跳越您的手，从而导致重伤。

30. 警告：为了防止失控而导致受伤，正确支撑工件并握紧电锯是极为重要的。图 4 举例说明电锯支撑的标准手法。

31. 请将电锯底座较宽的部分放在被牢固支撑的工件的较宽部分，而不要放在切割后会掉下的部分。图 5 举例说明切割板端的正确方法，图 6 则举例说明错误方法。如果工件较短或较小，夹具会掉下。请勿手持工件短端！

32. 请勿试图在电圆锯被老虎钳颠倒夹住的状态下使用电锯。这非常危险会导致重大事故（图 7）。

33. 制动器不灵时，请及时换上新炭刷。

正确手持电圆锯的标准插图

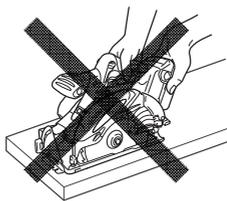


图 3



图 4

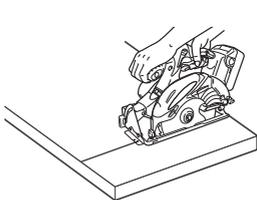


图 5

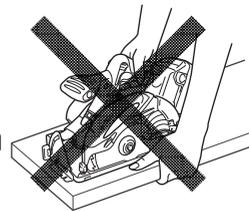


图 6



图 7

锂离子电池使用注意事项

为延长使用期限，锂离子电池备配停止输出的保护功能。

若是在使用本产品时发生下列 1 至 3 的情况，即使按下开关，马达也可能停止。这并非故障，而是启动保护功能的结果。

1. 在残留的电池电力即将耗尽时，马达会停止。
在这种情况下，请立即予以充电。
2. 若工具超过负荷，马达亦可能停止。在这种情况下，请松开工具的开关，试着消除超过负荷的原因。之后您就可以再度使用。
3. 若电池在过载工作情况下过热，电池电力可能会中止。
在这种情况下，请停止使用电池，让电池冷却。之后您就可以再度使用。

此外，请留心下列的警告及注意事项。

警告！

为防止发生电池漏电、发热、冒烟、爆炸及提前点燃，请确保留意下列事项。

1. 确保电池上没有堆积削屑及灰尘。
 - 在工作时确定削屑及灰尘没有掉落在电池上。
 - 确定所有工作时掉落在电动工具上的削屑和灰尘没有堆积在电池上。

- 请勿将未使用的电池存放在曝露于削屑和灰尘的位置。
- 在存放电池之前，请清除任何可能附着在上面的削屑和灰尘，并请切勿将它与金属零件（螺丝、钉子等）存放在一起。
- 2. 请勿以钉子等利器刺穿电池、以铁锤敲打、踩踏、丢掷电池，或将其剧烈撞击。
- 3. 切勿使用明显损坏或变形的电池。
- 4. 使用电池时请勿颠倒电极。
- 5. 请勿直接连接电源插座或汽车点烟器孔座。
- 6. 请依规定方式使用电池，切勿移作他用。
- 7. 如果已过了再充电时间，电池仍无法完成充电，请立即停止继续再充电。
- 8. 请勿将电池放置于高温或高压处，例如微波炉、烘干机或高压容器内。
- 9. 在发觉有渗漏或异味时，请勿接近远离火源。
- 10. 请勿在会产生强烈静电的地方使用。
- 11. 如有电池渗漏、异味、发热、褪色或变形，或在使用、充电或存放时出现任何异常，请立即将它从装备或电池充电器拆下，并停止使用。

注意！

1. 若电池渗漏出的液体进入您的眼睛，请勿搓揉眼睛，并以自来水等干净清水充分冲洗，立刻送医。
若不加以处理，液体可能会导致眼睛不适。
2. 若液体渗漏至您的皮肤或衣物，请立即以自来水等清水冲洗。
上述情况可能会使皮肤受到刺激。
3. 若初次使用电池时发现生锈、异味、过热、褪色、变形及 / 或其它异常情况时，请勿使用并将该电池退还给供货商或厂商。

警告！

如果有导电异物进入锂电池，可能发生短路，并有发生火灾危险的可能。请在贮存电池时，遵守如下事项。

- 请不要在电池盒内放置导电物体，如钉子、钢丝、铜丝或其他电线。
- 或者将电池装在电动工具中，或者在牢固按入电池盖并挡住通风孔后再存放，以防止短路（参照图 8）。

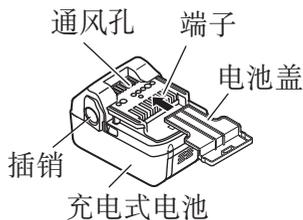


图 8

符号

警告！

如下所示的符号用于本机。使用前请务必理解其含意。



阅读所有安全警告和所有指示。

规格

电动工具

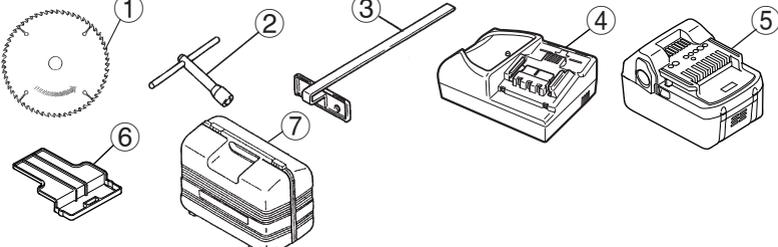
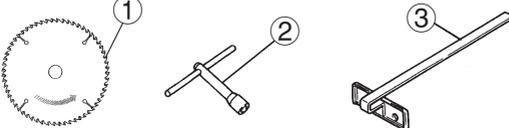
型式	C18DSL	
无负荷速度	3400 转 / 分	
能力	切割深度	90°
		45°
		57 mm
		40 mm
充电式电池	BSL1830 : 锂离子 18 V (3.0 Ah 10 节)	
灯泡	12 V, 5 W	
重量	3.2 kg	

充电器

型式	UC18YRSL
充电电压	14.4 V 18 V
重量	0.6 kg

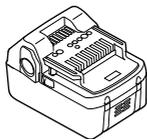
标准附件

C18DSL 分为 2LSCK 型和 NN 型两种。各型号的附件请参见以下列表。

<p>C18DSL (2LSCK)</p>	 <p>① 锯轮 (安装在电动工具上)..... 1 ② 套筒扳手 1 ③ 导条 1 ④ 充电器 (UC18YRSL)..... 1 ⑤ 电池 (BSL1830)..... 2 ⑥ 电池盖..... 1 ⑦ 塑料盒..... 1</p>
<p>C18DSL (NN)</p>	 <p>① 锯轮 (安装在电动工具上)..... 1 ② 套筒扳手 1 ③ 导条 1</p>

选购附件（分开销售）

1. 电池 (BSL1830)



2. 锯片

用途 锯割各种木材。

外径	孔径	锯齿数
165 mm	19 mm	24 个

3. 垫圈(A) 适用于 19 mm (锯片孔径)

4. 锯屑收集器组

真空吸尘器装在本电动工具上时，锯屑收集器收集锯屑。

(锯屑收集器安装方法)

用十字螺丝刀旋下安装盖子的 M4 螺丝，并拆下盖子(参照图 9)。

用 M4 螺丝将锯屑收集器装在本电动工具上(参照图 10)。

将真空吸尘器连接到锯屑收集器上。

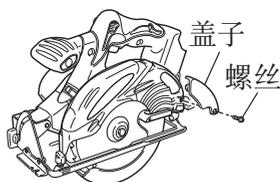


图 9

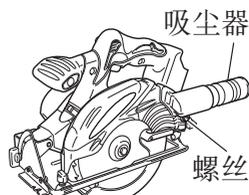


图 10

用途

切割各种木材。

电池的拆卸 / 安装法

1. 电池的拆卸法

请先紧抓住把手、然后再推压电池插销以拆下电池(参照图 11, 12)。

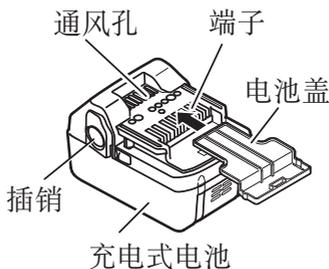


图 11

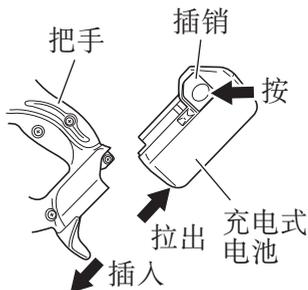


图 12

注意!

切勿使电池短路。

2. 电池的安装法

插入电池时请注意极性(参照图 12)

(2) 关于充电式电池的温度

充电式电池的温度如表 2 所示，在充电前应使已发热的电池冷却片刻。

表 2 电池充电范围

充电电池	可以对电池进行充电的温度
BSL1830	0°C - 40°C

(3) 关于充电时间

由充电器和电池共同决定，充电时间变化如表 3 所示。

表 3 充电时间 (20°C 下)

充电器	UC18YRSL
电池	约 45 分钟。
BSL1830	

注：

充电时间可能根据环境温度和电压而有变化。

4. 从插座或点烟器孔座上拔下充电器的电源线。

5. 握紧充电器并取出电池。

注：

充电完成后，请先从充电器内取出电池，然后加以妥善保存。

较长时间保持电池性能的方法

(1) 在电池电力完全耗尽之前进行充电。

感到电动工具的能力变弱时，请停止使用并给电池充电。若您继续使用电动工具并耗尽电力，电池可能会损坏或其使用寿命缩短。

(2) 避免在高温环境中充电。

使用后充电式电池的温度将迅速升高。若使用后立即对这种电池进行充电，其内部化学物质会劣化，电池使用寿命将缩短。请稍等片刻，待电池冷却后再进行充电。

注意！

- 连续使用电池充电器时，电池充电器将会升温，进而生成导致故障的因素。一旦充电完成，请闲置 15 分钟后再进行下次充电。
- 电池在阳光直接照射后或者使用之后会变热。如果此时对电池充电，充电器上的指示灯会显示绿色。
电池将不充电。在此情况下，先让电池冷却下来，然后再充电。
- 指示灯闪烁呈红色（间隔为 0.2 秒）时，请检查充电器的电池连接器内有无异物，若有请取出。如果没有异物，则可能是电池或充电器的故障。请将其拿到经授权的维修中心。

作业之前

1. 工作环境的准备和检查
请按下列注意事项检查工作环境是否适当。
2. 备好木制工作台（图 15）
因锯轮将伸出木材的下端，所以在切割时请将木材放在工作台上。若将方块木材用作工作台，则请选择平整的地面以确保工作台安置稳定。不稳定的工作台将导致危险的作业。

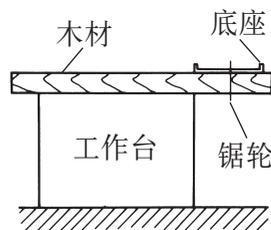


图 15

注意！

为了避免可能发生的事故，请始终确保切割后剩余的木材部分被牢牢固定或被收藏于适当位置。

使用前调整电锯

注意！

在进行任何调整之前，请先取出电池。

1. 调节切割深度
如图 16 所示，用手拧松翼形螺帽时，另一只手抓住手柄。将底座移至所需位置便可调节切割深度。用这种方法调节切割深度，然后重新拧紧翼形螺栓。
2. 调节倾斜角
如图 17 所示，通过拧松倾斜量规上的翼形螺栓，锯轮便可相对底座最大倾斜 50 度。完成调整后，务请重新拧紧翼形螺栓。

注：

底座上的倾斜量规的值仅为参考值。在倾斜状态进行切割操作时，请用量角器等调节底座和锯轮之间的角度后再使用电圆锯。

3. 调节导条（图 18）
拧松导条上的旋转螺栓后，将导条移至左侧或右侧，便可调节切割位置。导条可能安装在电动工具的左侧或右侧。

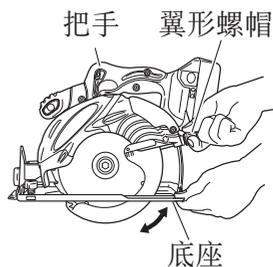


图 16

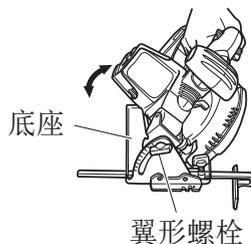


图 17

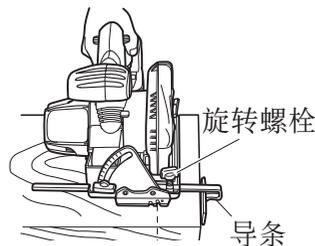


图 18

使用方法

1. 开关的操作 (图 19)

(开关扳机和照明开关)

- (1) 为了安全进行机械操作，在把手的旁边设有“开关锁定”。

如果在以箭头标记的方向按下“开关锁定”的状态下拉动“开关扳机”，主开关会接通电源。“开关锁定”被用作“照明开关”。如果在某种状态下按“开关锁定（照明开关）”，照明灯点亮。

- (2) 打开开关后，即使松开按住开关锁定的手指，只要

一直拉动开关扳机，机身就仍会继续运转，照明灯仍会继续点亮。

- (3) 若松开开关扳机，可关闭开关，并且“开关锁定”会自动恢复其初始位置，照明灯也会熄灭。

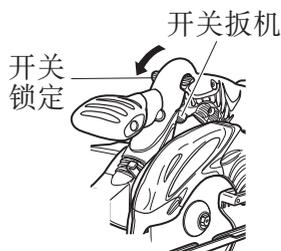


图 19

注意！

- 请勿固定开关锁定，此外，在携带电圆锯时请勿触摸开关扳机。否则，机身开关可能会被无意打开，从而导致意外事故的发生。
- 仅在切割作业时打开照明灯。若在其他场合也打开照明灯，机身开关可能会被无意打开，从而导致意外事故的发生。
- 若在机内装有电池的状态下将机身搁置不用，根据机身的放置方向，“开关锁定”可能会触及地板和（或）墙壁表面而使照明灯持续点亮。请注意，连续的照明容易使完全充电的电池在大约 3 个小时内耗尽电力。

2. 有关电池余量指示

按下电池余量指示开关后，电池余量指示灯会点亮，能检查电池剩余电量。(图 20)

将手指从电池余量指示开关上放开后，电池余量指示灯会熄灭。电池余量指示灯的状态和电池剩余电量如表 4 所示。



图 20

表 4

指示灯状态	电池剩余电量
	电池剩余电量充足
	电池剩余一半电量。
	电池已快无剩余电量。请尽快给电池再充电。

因为电池余量指示因环境温度和电池特性而略有不同，上表仅供参考。

中文

注：

- 请勿对开关面板施加强烈冲击或将其损坏，否则可能会导致故障。
- 为了节约电池用电，按住电池余量指示开关时电池余量指示灯才点亮。

3. 切割步骤

注意！

- 再次确认锯轮已完全夹紧。
- 确认用于调节槽口深度的翼形螺帽，用于调节倾斜角的翼形螺栓。

- (1) 将底座放在材料之上，然后用位于底座前面的导块前刻度部分将预标线与锯轮对齐（图 21）。底座不倾斜时，请将较大的切割部分用作指南（图 21，图 22）。

若底座倾斜（45 度），则请将较小的前刻度用作指南（图 21，图 23）。

- (2) 在锯轮与木材接触之前，请确保开关被设于开启（ON）位置。当挤压扳机时，开关打开；松开扳机时，开关关闭。以匀速直线移动电锯，将创造出最佳的切割作品。

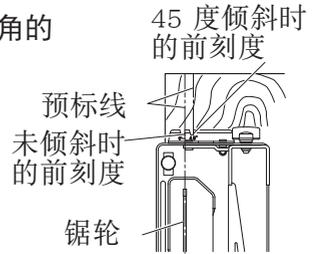
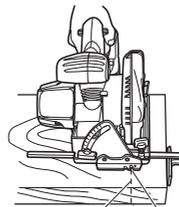
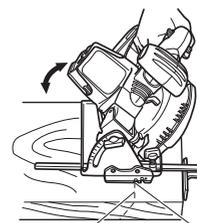


图 21



预标线 未倾斜时的前刻度

图 22



预标线 45 度倾斜时的前刻度

图 23

注意！

- 开始切割之前，确保锯轮已达到全速旋转。
- 锯轮停止时或作业中发出异常噪音时，请立即关闭开关。
- 工作结束时，请从机内取出电池。
- 在切割中扭曲或强行按电锯会给马达造成意外的压力，因此请沿直线轻轻地移动电锯。
- 通过一个接一个地换上备好的电池来连续使用圆形锯时，马达会过热。因此，每当机壳变热时，请让电锯休息片刻。
- 请避免在底座底部从切割材料上浮起的状态下进行切割。否则，马达会被锁定。

锯轮的安装和拆下

注意！

为了避免发生重大事故，请确保开关处于关闭（OFF）位置，并取出电池。

1. 拆下锯轮

- (1) 将切割量设为最大，并按图 24 所示放置电圆锯。
- (2) 按下锁定杆，锁定心轴，并用套筒扳手取下左旋螺栓和垫片 (B)。
- (3) 抓住下护杆，使下护罩完全缩回电锯罩内，然后取下锯轮（图 25）。

2. 安装锯轮

注意！

如果用非附带的套筒扳手来拧左旋螺栓，可能发生拧得太紧或过松的情况，从而导致受伤。

- (1) 彻底清除积在心轴，螺栓和垫片处的锯末。
- (2) 如图 26 所示，带有突出中心，直径与锯轮的内径相同的垫片 (A) 和垫片 (B) 凹入侧须安装在锯轮侧。
- (3) 为了确保锯轮的旋转方向正确，锯轮上的箭头方向必须与电锯罩上的箭头方向一致。
- (4) 用手指尽量拧紧固定锯轮的左旋螺栓，然后按下锁定杆，锁定心轴，并完全拧紧左旋螺栓。

注意！

安装锯轮后，请再次确认锁定杆确实处于指定位置。

更换灯泡

注意！

- 在更换灯泡之前，务请确认已从机身中取出电池。
- 刚熄灯后，灯泡温度仍很高。为了防止烫伤，请让其充分冷却后再更换灯泡。
- 更换灯泡时，请先确认底座的形状与其规格（12 V，5 W）相符后，再进行正确的安装。否则，灯泡可能会掉下并（或）导致过热。

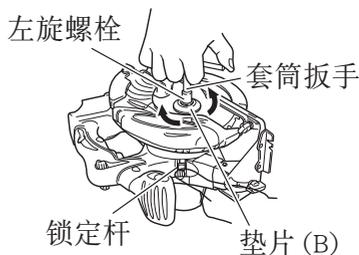


图 24

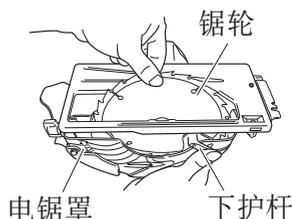


图 25

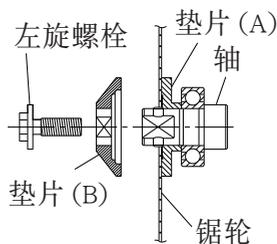


图 26

中文

1. 拆卸灯泡

(1) 从把手罩的凹入部分取下灯罩的凸出部分，然后按图 27 中箭头所示方向拉出灯罩。

(2) 推动插座背面，并从把手罩内将插座和灯泡一起取出（图 28）。

(3) 从插座上取下灯泡（图 29）。

2. 安装灯泡

请采取与拆卸灯泡相反的步骤。

注：

○ 将灯泡安装在插座上时，请将灯泡插入到轻触插座底部为止。

○ 如图 29 所示，将插座安装在把手罩内时，边观察插座的背面，边将插座与外罩孔对齐，并将插座插入到轻触把手罩为止。

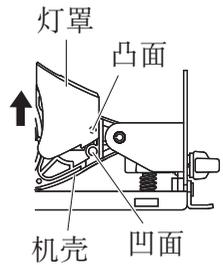


图 27

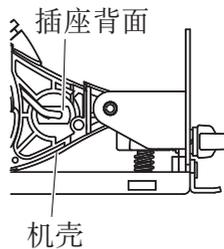


图 28

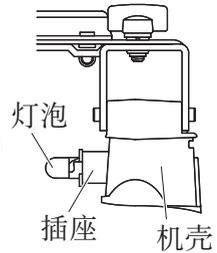


图 29

维护和检查

注意！

在进行任何检查或保养之前，务请取出电池。

1. 检查锯轮

因使用钝的锯轮会降低效率并可能引起马达发生故障，故当发现锯轮磨损时须尽快磨快或更换锯轮。

注意！

若使用钝的锯轮，进行切割作业时反作用力会增加。请避免使用未加修理的，钝的锯轮。

2. 检查安装螺钉

要经常检查安装螺钉是否紧固妥善。若发现螺钉松了，应立即重新扭紧，否则会导致严重的事故。

3. 电动机的维护

电动机绕线是电动工具的“心脏部”应仔细检查有无损伤，是否被油液或水沾湿。

4. 性能检查及下护罩的保养

请保持下护罩的良好形状，以在任何时候都能发挥其正常性能。发生任何故障时，务请及时进行修理。

5. 调节底座和锯轮以保持垂直状态

底座与锯轮之间的角度已被调为 90 度，但可能会因某种原因而使这种垂直状态遭到破坏。遇此情况时，请按以下方法进行调节。

(1) 将底座向上放置（图 30）并拧松翼形螺栓。

(2) 将一直角尺放在底座和锯轮之上，并用带槽头螺丝刀转动带槽安装螺丝，移动底座的位置以产生所需的正确角度。

6. 检查锯末

请用干净的抹布或蘸有肥皂水的布擦除锯末。

请勿使用漂白剂、氯、汽油或稀释剂。因为它们可能会损坏塑料。

7. 存放

请存放在温度低于 40°C 并远离小孩的场所。

注：

在电池长期存放（3 个月或更长）后务必给电池完全充电。如果长期存放后使用，容量小的电池可能无法充电。

8. 保养和修理

因为正常使用会引起磨损，故所有高质量的电动工具最终都将需要保养或更换部件。为了确保仅使用正宗的优质更换用部件，所有保养和修理均请委托经 HiKOKI 公司授权的维修中心进行。

9. 维修零部件一览表

注意！

HiKOKI 牌电动工具的维修，改造和检查须由经 HiKOKI 公司授权的维修中心进行。

当要求维修或其他保养服务时，若将此零部件一览表与电动工具一起呈交给经 HiKOKI 公司授权的维修中心，将有助于维修或保养工作。

在操作和维修电动工具时，必须遵守贵国制定的安全的有关规则和标准。

关于 HiKOKI 牌无线电动工具的重要通知：

请确保始终使用我们指定的正版电池。如果使用我们指定以外的电池，或对电池进行拆卸和改动（例如拆卸和更换电池组件或其他内部部件），那么我们无法保证我们无线电动工具的安全性和使用性能。

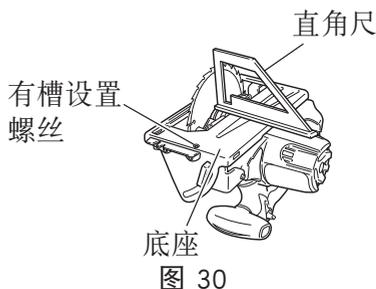
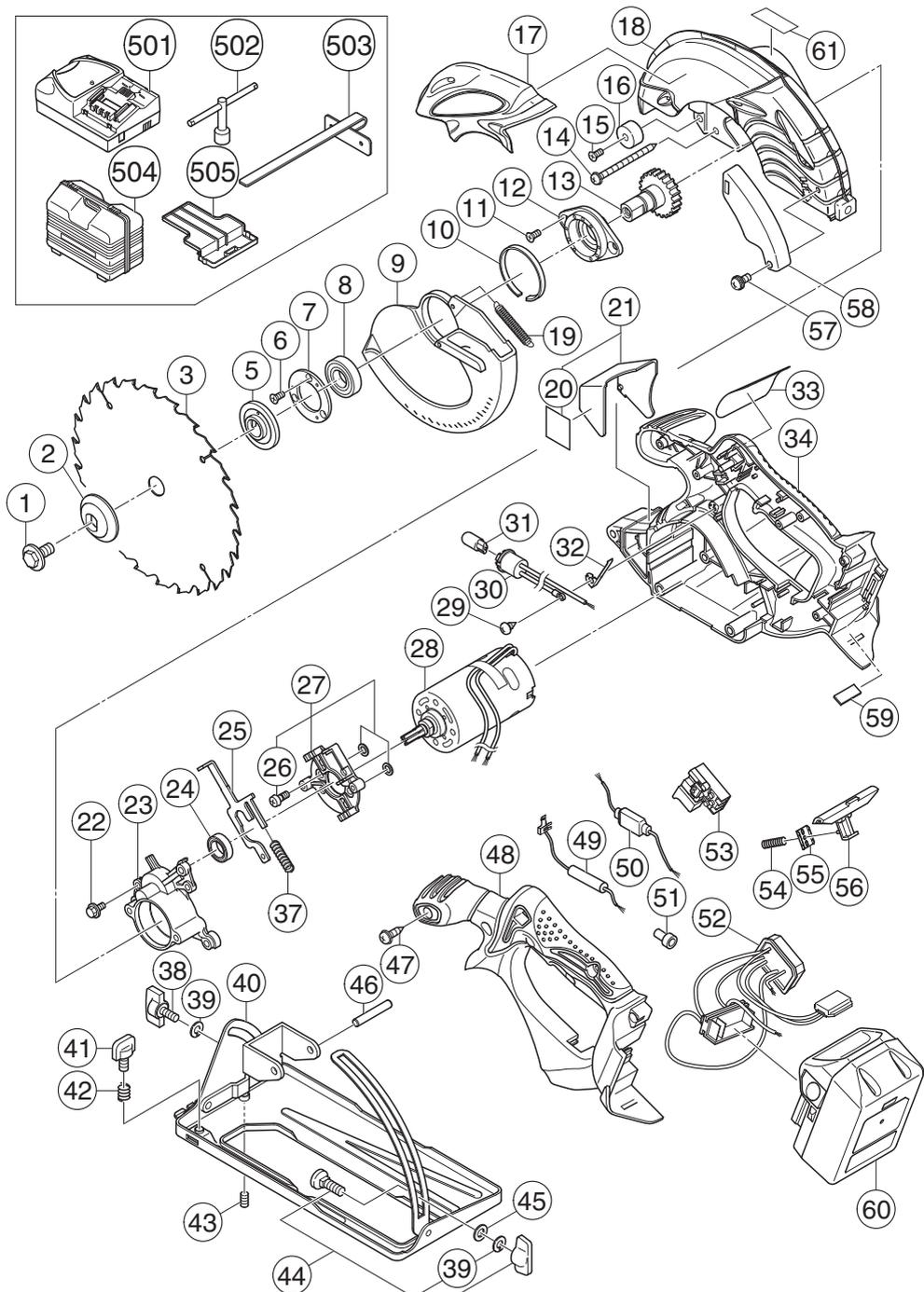


图 30

维修零部件一览表



项目号	代码号	使用数	备注	项目号	代码号	使用数	备注
1	998-335	1	M7×17.5	41	324-562	1	
2	324-563	1		42	947-859	1	
3	334-131	1	165MM-D19 NT24	43	302-469	1	M6×6
5	334-160	1		44	314-620	1	M6×22 "39"
6	308-773	3	M3×12	45	949-425	1	M6
7	308-362	1		46	949-750	1	D6×50
8	600-2VV	1	6002VVCMP2L	47	307-811	6	D4×16
9	330-270	1		48	330-273	1	
10	318-192	1		49	324-570	1	
11	305-568	2	M5×12	50	324-573	1	
12	308-361	1		51	959-141	1	
13	324-564	1		52	330-271	1	
14	317-449	3	D5×50	53	319-825	1	
15	949-793	1	M5×20	54	301-631	1	
16	310-842	1		55	317-207	1	
17	330-269	1		56	324-571	1	
18	324-566	1		57	307-081	1	M4×12
19	317-203	1		58	330-275	1	
20	—————	1		59	328-709	1	
21	324-577	1	"20"	60	330-068	2	BSL1830
22	317-196	2	M4×12	61	—————	1	
23	324-565	1		501	—————	1	UC18YRSL
24	609-VVM	1	609VVC2PS2L	502	940-543	1	10MM
25	324-568	1		503	302-756	1	
26	317-914	2	M5	504	330-274	1	
27	324-578	1	"26"	505	329-987	1	
28	324-572	1					
29	958-715	1	D4×10				
30	319-820	1					
31	315-229	1	12V 5W				
32	319-823	1					
33	—————	1					
34	330-272	1					
37	961-803	1					
38	308-364	1	M6×15				
39	948-167	2	M6				
40	324-561	1	"38, 39, 41-43"				

CONTENTS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS	22
SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS	25
FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS	26
SAFETY INSTRUCTIONS FOR SAWS WITH INNER PENDULUM GUARD.....	27
PRECAUTIONS ON USING CORDLESS CIRCULAR SAW.....	28
CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY	30
SYMBOL.....	32
SPECIFICATIONS.....	32
STANDARD ACCESSORIES	33
OPTIONAL ACCESSORIES (sold separately).....	33
APPLICATION	34
BATTERY REMOVAL/INSTALLATION	34
CHARGING	35
PRIOR TO OPERATION.....	37
ADJUSTING THE SAW PRIOR TO USE	37
HOW TO USE.....	38
MOUNTING AND DISMOUNTING THE SAW BLADE	41
REPLACING LIGHT BULB	42
MAINTENANCE AND INSPECTION	43
SERVICE PARTS LIST	45

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

WARNING

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

- 1) **Work area safety**
 - a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
 - b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**

Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. ever modify the plug in any way.**

Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.

Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.

- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**

There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**

Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.**

Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.

Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**

Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**

Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.**

Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**

Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**

English

A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

This enables better control of the power tool in unexpected situations.

- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**

Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**

Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) **Power tool use and care**

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**

The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.

- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**

Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.**

If damaged, have the power tool repaired before use.

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**

Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**

Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- 5) **Battery tool use and care**
- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 - b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.**
Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 - c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.**
Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 - d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**
Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- 6) **Service**
- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**
This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

CAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

DANGER!

- a) **Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing.**
If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b) **Do not reach underneath the workpiece.**
The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c) **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.**
Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d) **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform.**
It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- e) **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.**

English

Contact with a “live” wire will also make exposed metal parts of the power tool “live” and shock the operator.

- f) **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.**
This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g) **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes.**
Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- h) **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.**
The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.
- **Never use any abrasive wheels**
Burst of abrasive wheel cause serious injury of operator or persons around the working area.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

Causes and operator prevention of kickback:

- kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- if the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces.**
Position your body either side of the blade, but not in line with the blade.
Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- b) **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop.**
Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.
Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

- c) **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.**
If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d) **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback.**
Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e) **Do not use dull or damaged blades.**
Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f) **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.**
If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g) **Use extra caution when making a “plunge cut” into existing walls or other blind areas.**
The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR SAWS WITH INNER PENDULUM GUARD

- a) **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.**
If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depth of cut.
- b) **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.**
Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or build-up of debris.
- c) **Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts”. Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released.**
For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- d) **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.**

English

An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path.

Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

PRECAUTIONS ON USING CORDLESS CIRCULAR SAW

- 1. Always charge the battery at a temperature of 10 – 40°C. A temperature of less than 10°C will result in over charging which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature higher than 40°C. The most suitable temperature for charging is that of 20 – 25°C.**
- 2. When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery. Do not charge more than two batteries consecutively.**
- 3. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.**
- 4. Never disassemble the rechargeable battery and charger.**
- 5. Never short-circuit the rechargeable battery. Short-circuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.**
- 6. Do not dispose of the battery in fire. If the battery is burnt, it may explode.**
- 7. When using this unit continuously, the unit may overheat, leading to damage in the motor and switch. Please leave it without using it for approximately 15 minutes.**
- 8. Do not insert object into the air ventilation slots of the charger. Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or damaged charger.**
- 9. Using an exhausted battery will damage the charger.**
- 10. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.**
- 11. Wear earplugs to protect your ears during operation.**
- 12. Always hold the handle of the power tool firmly. Otherwise the counterforce produced may result in inaccurate and even dangerous operation.**
- 13. Do not use saw blades which are deformed or cracked.**
- 14. Do not use saw blades made of high speed steel.**
- 15. Do not use saw blades which do not comply with the characteristics specified in these instructions.**
- 16. Do not stop the saw blades by lateral pressure on the disc.**
- 17. Always keep the saw blades sharp.**
- 18. Ensure that the lower guard moves smoothly and freely.**
- 19. Never use the circular saw with its lower guard fixed in the open position.**

20. Ensure that the retraction mechanism of the guard system operates correctly.
21. The saw blades body must be thinner than the riving knife and the width of cut, or kerf (with teeth set) must be greater than the thickness of the riving knife.
22. Never operate the circular saw with the saw blade turned upward or the side.
23. Ensure that the material is free of foreign matters such as nails.
24. The riving knife should always be used except when plunging in the middle of the workpiece.
25. The saw blades range should be from 165 mm to 150 mm.
26. Be careful of brake kickback.

This circular saw features an electric brake that functions when the switch is released. As there is some kickback when the brake functions, be sure to hold the main body securely.

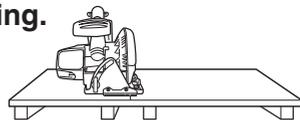
27. Avoid cutting in the state where the base has floated up from the material.

When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or KICKBACK may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

28. Support large panels to minimize the risk of blade pinching and KICKBACK. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel as shown in Fig. 1, 2.

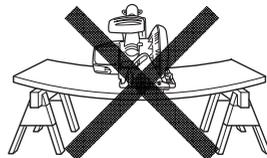
To minimize the risk of blade pinching and kickback. When cutting operation requires the resting of the saw on the work piece, the saw shall be rested on the larger portion and the smaller piece cut off.

29. Use extra caution when making a "Pocket Cut" into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause KICKBACK. NEVER place your hand or fingers behind the saw (Fig. 3). If kickback occurs, the saw could easily jump backwards over your hand, possibly causing severe injury.



To avoid kickback, do support board or panel near the cut.

Fig. 1



Don't support board or panel away from the cut.

Fig. 2

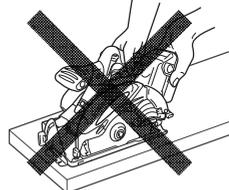


Fig. 3

English

30. **WARNING:** It is important to support the work piece properly and to hold the saw firmly to prevent loss of control which could cause personal injury. Fig. 4 illustrates typical hand support of the saw.

A TYPICAL ILLUSTRATION OF PROPER HAND SUPPORT

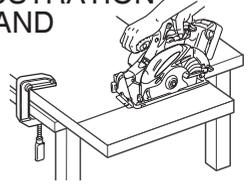


Fig. 4

31. Place the wider portion of the saw base on that part of the work piece which is solidly supported, not on the section that will fall off when the cut is made. As examples, Fig. 5 illustrates the RIGHT way to cut off the end of board, and Fig. 6 the WRONG way. If the work piece is short or small, clamp is down. **DON'T TRY TO HOLD SHORT PLACES BY HAND!**

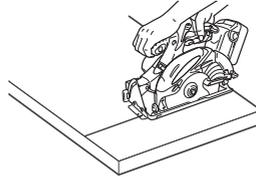


Fig. 5

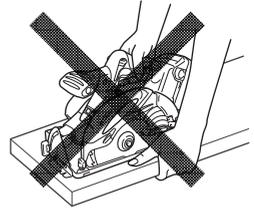


Fig. 6

32. Never attempt to saw with the circular saw held upside down in a vise. This is extremely dangerous and can lead to serious accidents (Fig. 7).

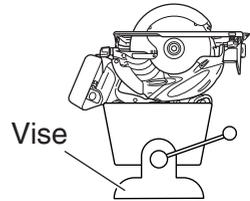


Fig. 7

33. When the brake becomes ineffective, replace the carbon brushes with new ones.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops. In such case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop. In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery in reverse polarity.
5. Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.
6. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
7. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
8. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
9. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
10. Do not use in a location where strong static electricity generates.
11. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.

CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.

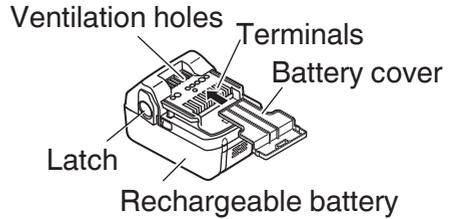
English

3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If an electrically conductive foreign object enters the terminals of the lithium ion battery, a short-circuit may occur resulting in the risk of fire. Please observe the following matters when storing the battery.

- Do not place electrically conductive cuttings, nails, steel wire, copper wire or other wire in the storage case.
- Either install the battery in the power tool or store by securely pressing into the battery cover until the ventilation holes are concealed to prevent short-circuits (See Fig. 8).



Rechargeable battery

Fig. 8

SYMBOL

WARNING

The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read all safety warnings and all instructions.
--	--

SPECIFICATIONS

POWER TOOL

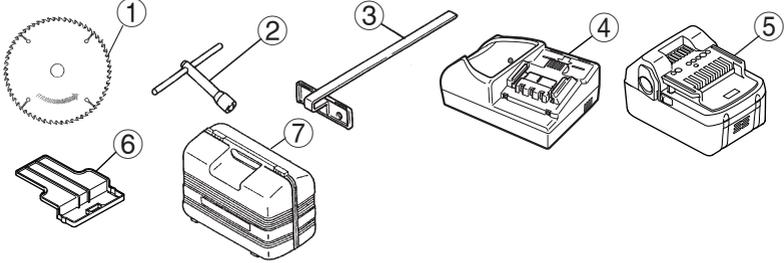
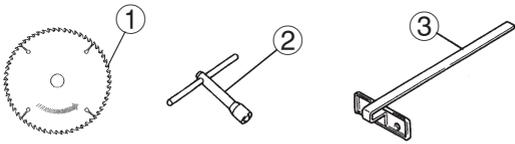
Model		C18DSL	
No-load speed		3400 /min	
Capacity	Cutting depth	90°	57 mm
		45°	40 mm
Rechargeable battery		BSL1830: Li-ion 18 V (3.0 Ah 10 cells)	
Light bulb		12 V, 5 W	
Weight		3.2 kg	

CHARGER

Model	UC18YRSL
Charging voltage	14.4 V 18 V
Weight	0.6 kg

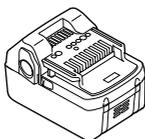
STANDARD ACCESSORIES

C18DSL has two types which are designated as 2LSCK and NN. For their respective accessories, see the Table below.

C18DSL (2LSCK)	 <p>① Saw Blade (mounted on tool) 1 ② Box Wrench 1 ③ Guide 1 ④ Charger (UC18YRSL) 1 ⑤ Battery (BSL1830) 2 ⑥ Battery cover 1 ⑦ Plastic case 1</p>
C18DSL (NN)	 <p>① Saw Blade (mounted on tool) 1 ② Box Wrench 1 ③ Guide 1</p>

OPTIONAL ACCESSORIES (sold separately)

1. Battery (BSL1830)



2. Saw Blade
Use.....Cutting various types of wood.

External Diam.	Hole Diam.	No. of Teeth
165 mm	19 mm	24 pieces

3. Washer (A) for 19 mm (Hole dia. of saw blade)

English

4. Dust Collector Set

The dust collector collects sawdust when the vacuum cleaner is attached to the power tool.

(How to attach the dust collector)

Unscrew the M4 screw attaching the cover using a Phillips screwdriver and remove the cover (**Fig. 9**).

Attach the dust collector to the power tool with the M4 screw (**Fig. 10**).

Connect the vacuum cleaner to the dust collector.



Fig. 9

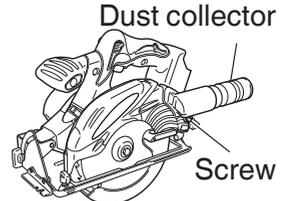


Fig. 10

APPLICATION

Cutting various types of wood.

BATTERY REMOVAL/INSTALLATION

1. Battery removal

Hold the handle tightly and push the battery latches to remove the battery (see **Fig. 11, 12**).

CAUTION

Never short-circuit the battery.

2. Battery installation

Insert the battery while observing its polarities (see **Fig. 12**).

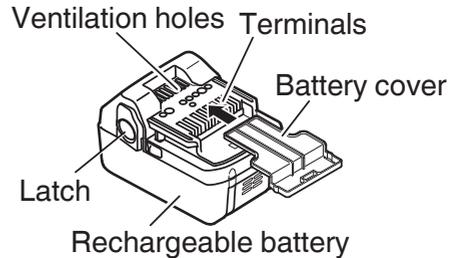


Fig. 11

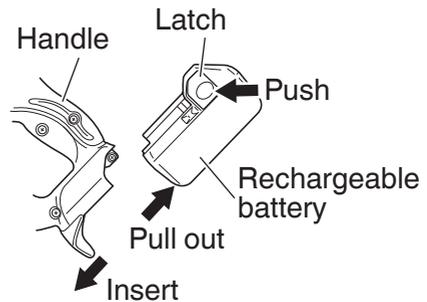


Fig. 12

English

- (2) Regarding the temperatures of the rechargeable battery
The temperatures for rechargeable batteries are as shown in **Table 2**, and batteries that have become hot should be cooled for a while before being recharged.

Table 2 Recharging ranges of batteries

Rechargeable batteries	Temperatures at which the battery can be recharged
BSL1830	0°C – 40°C

- (3) Regarding recharging time
Depending on the combination of the charger and batteries, the charging time will become as shown in **Table 3**.

Table 3 Charging Time (At 20°C)

Battery \ Charger	UC18YRSL
BSL1830	Approx. 45 min.

NOTE

The charging time may vary according to temperature and power source voltage.

4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle.
5. Hold the charger firmly and pull out the battery.

NOTE

After operation, pull out batteries from the charger first, and then keep the batteries properly.

How to make the batteries perform longer

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures.
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- **When the battery charger has been continuously used, the battery charger will be heated, thus constituting the cause of the failures. Once the charging has been completed, give 15 minutes rest until the next charging.**

- If the battery is recharged when it is warm due to battery use or exposure to sunlight, the pilot lamp may light in green. The battery will not be recharged. In such a case, let the battery cool before charging.
- When the pilot lamp flickers in red (at 0.2-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery installation hole. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.

PRIOR TO OPERATION

1. Setting up and checking the work environment
Check if the work environment is suitable by following the precautions.
2. Prepare a wooden workbench (**Fig. 15**)
Since the saw blade will extend beyond the lower surface of the lumber, place the lumber on a workbench when cutting. If a square block is utilized as a workbench, select level ground to ensure it is properly stabilized. An unstable workbench will result in hazardous operation.

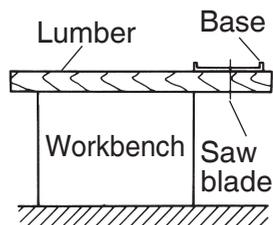


Fig. 15

CAUTION

To avoid possible accident, always ensure that the portion of lumber remaining after cutting is securely anchored or held in position.

ADJUSTING THE SAW PRIOR TO USE

CAUTION

Pull out battery before doing any adjusting.

1. Adjusting the cutting depth
As shown in **Fig. 16**, hold the handle with one hand while loosening the wing nut with the other. The cutting depth can be adjusted by moving the base to the desired position. In such manner adjust the cutting depth and then securely retighten the wing nut.

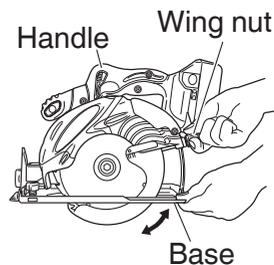


Fig. 16

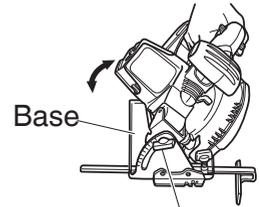
English

- Adjusting the angle of inclination
As shown in **Fig. 17** by loosening the wing bolt on the incline gauge, the saw blade may be inclined to a maximum angle of 50° in relation to the base. After having completed the adjustment, reconfirm that the wing bolt are firmly tightened.

NOTE

Values of the inclined gauge provided on the base merely serve as a rough guideline. For cutting operation at an inclined posture, use the circular saw after adjusting the angle between the base and the saw blade with a protractor, etc.

- Regulating the guide (**Fig. 18**)
The cutting position can be regulated by moving the guide to the left or right after loosening its knob bolt. The guide may be mounted on either the right or left side of the tool.



Wing bolt
Fig. 17

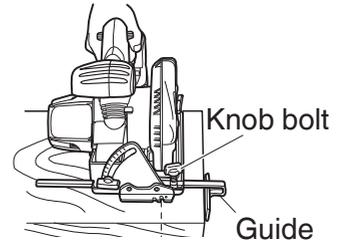


Fig. 18

HOW TO USE

- Operation of switch (**Fig. 19**)
(switch trigger and light switch)
 - For safe operation of the machine, a “switch lock” is provided on the side of a handle. If the “switch trigger” is pulled in a state where “switch lock” is pressed in the direction of the arrow mark, the main switch can be turned ON.
And the “switch lock” is used as the “light switch”. If the “switch lock (light switch)” is pressed in a state, the light is turned ON.
 - After the switch is turned ON, even when you release your hand from the switch lock, the body continues running and the light continues being turned ON as long as you keep on pulling the switch trigger.
 - If you release the switch trigger, you can turn OFF the switch and the “switch lock” returns to the original position automatically and the light turns OFF too.

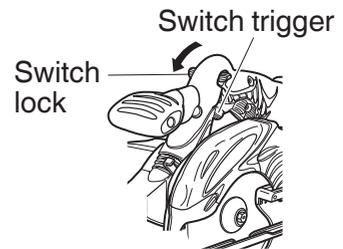


Fig. 19

CAUTION

- Do not fix and secure the switch lock. Besides, keep your finger off the switch trigger when the circular saw is being carried around. Otherwise, the main body switch can be inadvertently turned ON, resulting in unexpected accidents.

- Keep the light ON during cutting operation only. If it is lit ON in other cases, the main body switch can be inadvertently turned ON, resulting in unexpected accidents.
- If the main body is left as it is with the battery inserted, there can be a case where the [switch lock] touches the floor and/or wall surface and lights up continuously, depending on the direction of the body. Be careful, since continuous lighting can easily make a full-charged battery go dead in about 3 hours.

2. About Remaining Battery Indicator
- When pressing the remaining battery indicator switch, the remaining battery indicator lamp lights and the battery remaining power can be checked.
- (Fig. 20) When releasing your finger from the remaining battery indicator switch, the remaining battery indicator lamp goes off. The **Table 4** shows the state of remaining battery indicator lamp and the battery remaining power.

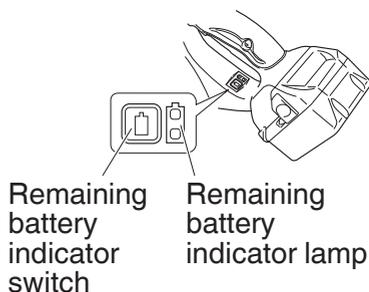


Fig. 20

Table 4

State of lamp	Battery Remaining Power
	The battery remaining power is enough.
	The battery remaining power is a half.
	The battery remaining power is nearly empty. Re-charge the battery soonest possible.

As the remaining battery indicator shows somewhat differently depending on ambient temperature and battery characteristics, read it as a reference.

NOTE

- Do not give a strong shock to the switch panel or break it. It may lead to a trouble.
- To save the battery power consumption, the remaining battery indicator lamp lights while pressing the remaining battery indicator switch.

3. Cutting procedures

CAUTION

- Recheck that the saw blade is securely clamped.
- Confirm that the wing nut for adjusting the slot depth, the wing bolt for adjusting the angle of inclination are securely clamped.

English

- (1) Place the base on the material, then align the premarked line and the sawblade with the notch at the front of the base (**Fig. 21**). When the base is not slanted, use the large cutout as the guide (**Fig. 21**, **Fig. 22**). If the base is slanted (45 degrees), use the small front scale as the guide (**Fig. 21**, **Fig. 23**).

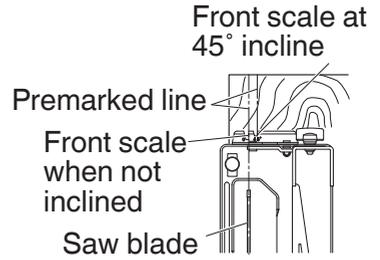
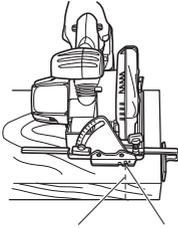
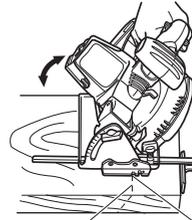


Fig. 21



Premarked line Front scale when not inclined

Fig. 22



Premarked line Front scale at 45° incline

Fig. 23

- (2) Ensure that the switch is turned to the ON position before the saw blade comes in contact with the lumber. The switch is turned ON when the trigger is squeezed; and OFF when the trigger is released. Moving the saw straight at a constant speed will produce optimum cutting.

CAUTION

- Before starting to saw, ensure that the saw blade has reached full speed revolution.
- Should the saw blade be stopped or made an abnormal noise during operation, turn off the switch immediately.
- When finished with a job, pull out the battery from the main body.
- Twisting and forcibly pressing the saw during cutting can result in unreasonable pressure on the motor, so try to go straight quietly.
- In the situation where the circular saw is continuously operated while replacing the battery with stocked spare batteries one after another, the motor tends to overheat. Therefore, whenever the housing becomes hot, give the saw a break for a while.
- Avoid cutting operation in a state where the base bottom is afloat from the material being cut. Otherwise, the motor can get locked.

MOUNTING AND DISMOUNTING THE SAW BLADE

CAUTION

To avoid serious accident, ensure the switch is in the OFF position, and pull out the battery.

1. Dismounting the saw blade
 - (1) Set the cutting volume at maximum, and place the Circular Saw as shown in Fig. 24.
 - (2) Depress the lock lever, lock the spindle, and remove the left-hand bolt and washer (B) with the box wrench.
 - (3) While holding the lower guard lever to keep the lower guard fully retracted into the saw cover, remove the saw blade (Fig. 25).
2. Mounting the Saw Blade

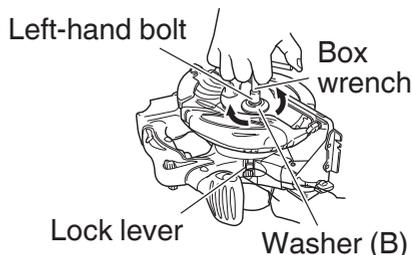


Fig. 24

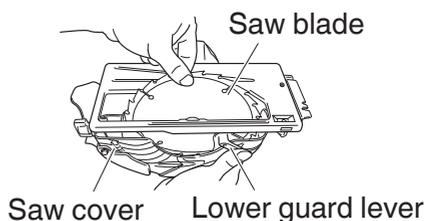


Fig. 25

CAUTION

If the left-hand bolt is worked using other tools than the provided box wrench, excessive tightening and insufficient tightening may take place resulting in injury.

- (1) Thoroughly remove any sawdust which has accumulated on the spindle, bolt and washers.
- (2) As shown in Fig. 26, the side of Washer (A) with a projected center the same diameter as the inner diameter of the saw blade and the concave side of Washer (B) must be fitted to the saw blade sides.
- (3) To assure proper rotation direction of the saw blade, the arrow direction on the saw blade must coincide with the arrow direction on the saw cover.
- (4) Using the fingers, tighten the left-hand bolt retaining the saw blade as much as possible. Then depress the lock lever, lock the spindle, and thoroughly tighten the left-hand bolt.

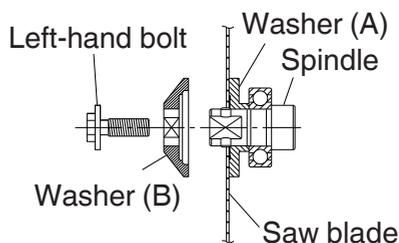


Fig. 26

CAUTION

After having attached the saw blade, reconfirm that the lock lever is firmly secured in the prescribed position.

REPLACING LIGHT BULB

CAUTION

- Make absolutely sure that the battery is removed from the main body before replacing the light bulb.
- Immediately after the light is turned OFF, the bulb retains high temperature. Make sure to cool down the light bulb thoroughly before replacing it so as to prevent burns.
- When replacing the light bulb, check the shape of base as well as the rating (12 V, 5 W), and then carry out perfect mounting. Otherwise, the light bulb can come off and/or cause overheat.

1. Detaching light bulb

- (1) Remove the convex part of the light cover from the concave part of the handle cover, and then pull out the light cover in the arrow-marked direction as shown in **Fig. 27**.
- (2) Push the back of the socket, and remove the socket and the light bulb together from the handle cover (**Fig. 28**).
- (3) Remove the light bulb from the socket (**Fig. 29**).

2. Attaching light bulb

Take procedures here that are contrary to the detaching procedures.

NOTE

- When attaching the light bulb to the socket, insert the light bulb until it lightly bumps against the socket.
- When attaching the socket to the handle cover, align the socket with the hole of housing while watching the back of the socket shown in **Fig. 29**, and insert the socket until it lightly bumps against the handle cover.

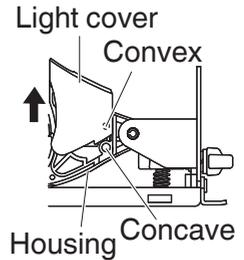


Fig. 27

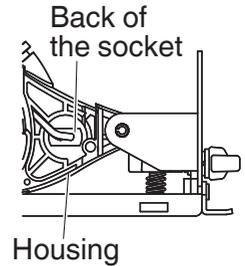


Fig. 28

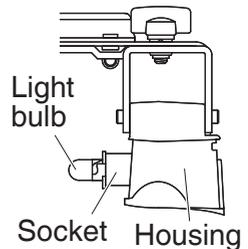


Fig. 29

MAINTENANCE AND INSPECTION

CAUTION

Pull out battery before doing any inspection or maintenance.

1. Inspecting the saw blade
Since use of a dull saw blade will degrade efficiency and cause possible motor malfunction, sharpen or replace the saw blade as soon as abrasion is noted.

CAUTION

If a dull saw blade is used, reactive force is increased during cutting operation. Avoid the use of the dull saw blade without repair.

2. Inspecting the mounting screws
Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.
3. Maintenance of the motor
The motor unit winding is the very “heart” of the power tool. Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.
4. Performance checkup and maintenance of lower guard
Keep the lower guard in good shape for smooth performance at all times. Be sure to make prompt repair in case of any malfunction.
5. Adjusting the base and saw blade to maintain perpendicularity
The angle between the base and the saw blade has been adjusted to 90°, however should this perpendicularity be lost for some reason, adjust in the following manner:
 - (1) Turn the base face up (**Fig. 30**) and loosen the wing-bolt.
 - (2) Apply a square to the base and the saw blade and turning the slotted set screw with a slotted-head screwdriver, shift the position of the base to produce the desired right angle.
6. Check for dust
Dust may be removed with a clean rag or a cloth dampened with soapy water. Do not use bleach, chlorine, gasoline or thinner, for they may damage the plastics.
7. Storage
Storing in a place below 40°C and out of the reach of children.

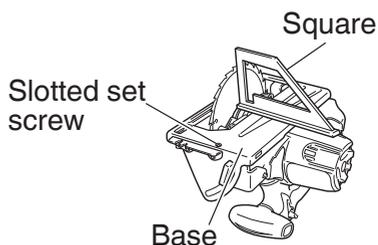


Fig. 30

English

NOTE

Make sure that the battery is fully charged when stored for a long period (3 months or more). The battery with smaller capacity may not be able to be charged when used, if stored for a long period.

8. Service and repairs

All quality power tools will eventually require servicing or replacement of parts because of wear from normal use. To assure that only genuine replacement parts must be used, all service and repairs must be performed by a HiKOKI AUTHORIZED SERVICE CENTER, ONLY.

9. Service parts list

CAUTION

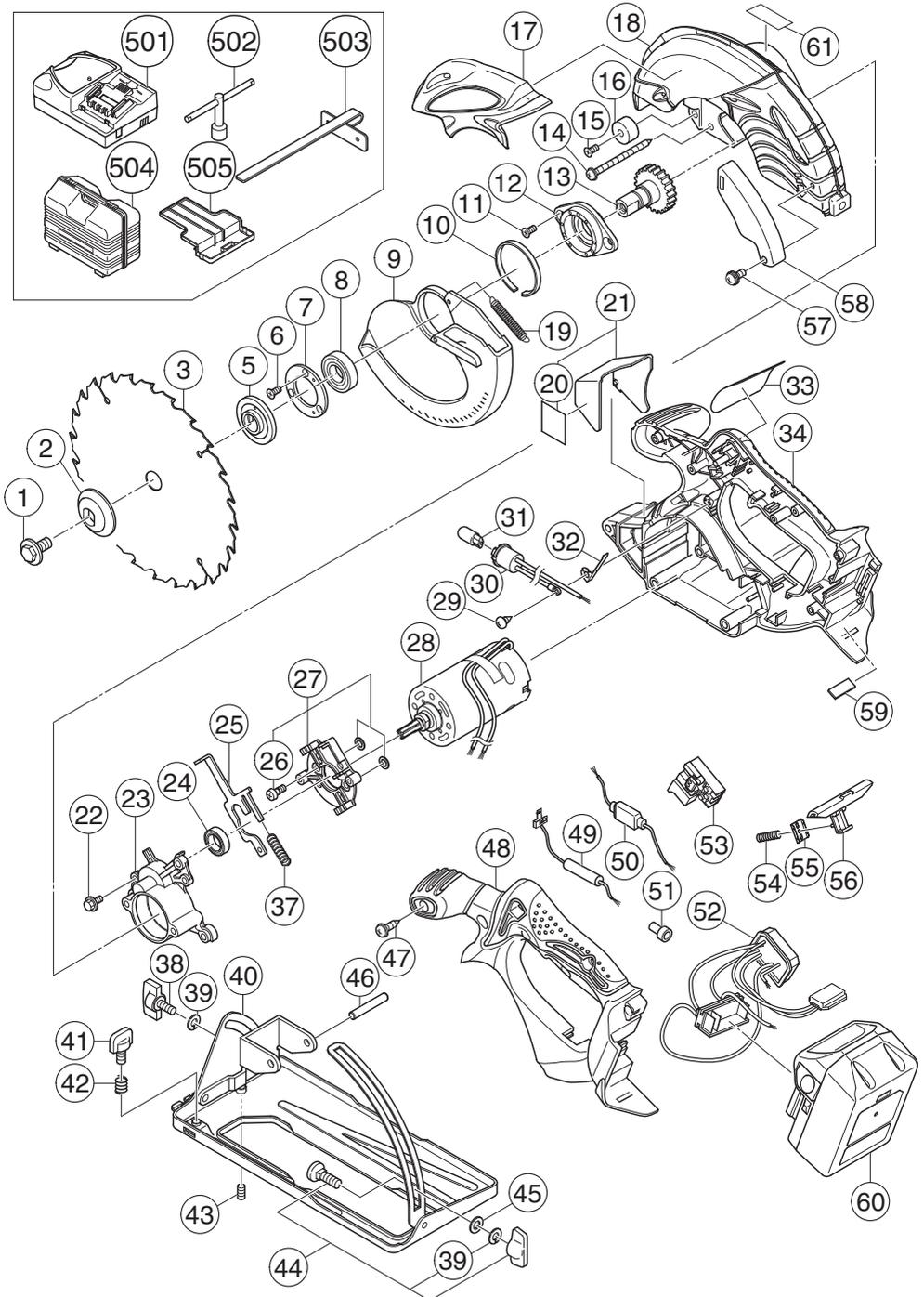
Repair, modification and inspection of HiKOKI Power Tools must be carried out by a HiKOKI Authorized Service Center. This Parts List will be helpful if presented with the tool to the HiKOKI Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

Important notice on the batteries for the HiKOKI cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

SERVICE PARTS LIST



English

Item No.	Code No.	No. Used	Remarks	Item No.	Code No.	No. Used	Remarks
1	998-335	1	M7×17.5	41	324-562	1	
2	324-563	1		42	947-859	1	
3	334-131	1	165MM-D19 NT24	43	302-469	1	M6×6
5	334-160	1		44	314-620	1	M6×22 “39”
6	308-773	3	M3×12	45	949-425	1	M6
7	308-362	1		46	949-750	1	D6×50
8	600-2VV	1	6002VVCMP2L	47	307-811	6	D4×16
9	330-270	1		48	330-273	1	
10	318-192	1		49	324-570	1	
11	305-568	2	M5×12	50	324-573	1	
12	308-361	1		51	959-141	1	
13	324-564	1		52	330-271	1	
14	317-449	3	D5×50	53	319-825	1	
15	949-793	1	M5×20	54	301-631	1	
16	310-842	1		55	317-207	1	
17	330-269	1		56	324-571	1	
18	324-566	1		57	307-081	1	M4×12
19	317-203	1		58	330-275	1	
20	_____	1		59	328-709	1	
21	324-577	1	“20”	60	330-068	2	BSL1830
22	317-196	2	M4×12	61	_____	1	
23	324-565	1		501	_____	1	UC18YRSL
24	609-VVM	1	609VVC2PS2L	502	940-543	1	10MM
25	324-568	1		503	302-756	1	
26	317-914	2	M5	504	330-274	1	
27	324-578	1	“26”	505	329-987	1	
28	324-572	1					
29	958-715	1	D4×10				
30	319-820	1					
31	315-229	1	12V 5W				
32	319-823	1					
33	_____	1					
34	330-272	1					
37	961-803	1					
38	308-364	1	M6×15				
39	948-167	2	M6				
40	324-561	1	“38, 39, 41-43”				



服务中心
工机商业(中国)有限公司
上海市闵行区浦江工业园区三鲁路3585号7幢3楼

制造商
广东高壹工机有限公司
广东省广州市番禺区化龙镇工业路富裕围工业村

Koki Holdings Co., Ltd.

806
编号: C99174723 G
发行日期: 2018年6月
中国印刷